

אשפוז בבית-חולים על פי צו בית-חולים ללא הגבלות

(סעיף 37 של חוק בריאות הנפש (Mental Health Act) 1983)

	1. שם המטופל
	2. שם האדם האחראי על טיפולך ("הקלינאי האחראי" שלך)
	3. שם בית-החולים והביתן
	4. תאריך צו בית-החולים שלך

מדוע אני בבית-חולים?

הינך מוחזק/ת בבית-חולים זה על פי צו בית-משפט. בית-המשפט קבע שאפשר להחזיק אותך כאן על פי סעיף 37 של חוק בריאות הנפש 1983.

דבר זה נקרא "צו בית-חולים". פירושו של דבר הוא כי שני רופאים אמרו לבית-המשפט שלפי דעתם יש לך הפרעה נפשית ושעליך להיות בבית-חולים.

כמה זמן אהיה פה?

אפשר להחזיק אותך פה למשך תקופה של עד שישה חודשים בהתחלה, כדי שאפשר יהיה לתת לך את הטיפול הנחוץ לך.

במשך תקופה זו אסור לך לצאת מבית-החולים אלא אם האדם האחראי על טיפולך (הקלינאי האחראי שלך) אומר לך שתוכל/י לעשות זאת. אם תנסה/י לצאת, סגל העובדים יוכל לעצור אותך, ואם תצליח/י לצאת, יהיה ניתן להביא אותך חזרה.

מה יקרה עכשו?

הקלינאי האחראי שלך יאמר לך מתי לדעתו מצבך בריאותך טוב במידה מספקת כדי לצאת מבית-החולים. דבר זה יוכל לקרות בכל עת במהלך 28 הימים. אם הקלינאי האחראי שלך סבור שעליך להישאר בבית-

החולים למשך יותר משישה חודשים, הוא יוכל להאריך את התקופה שניתן להחזיק אותך בבית-החולים למשך עד שישה חודשים נוספים, ולאחר מכן למשך עד שנה אחת כל פעם. הקלינאי האחראי שלך ישוחח איתך על כך לקראת סיומה של כל תקופה.

האם אוכל לערער?

כן. באפשרותך לבקש מבית-המשפט לשקול שוב את המקרה שלך. אם ברצונך לעשות את זה, עליך לעשות זאת בהקדם, ורצוי לבקש מעורך-דין לעזור לך. אנא שאלי את אנשי סגל בית-החולים לגבי נושא זה והם יתנו לך עלון נוסף.

כמו כן, באפשרותך לבקש ממנהלי בית-החולים לתת לך לצאת מבית-החולים. ניתן לעשות זאת בכל עת. מנהלי בית-החולים מהווים ועדה מיוחדת של אנשים שהורכבה במסגרת בית-החולים כדי להחליט האם יש להחזיק אנשים בבית-החולים. ייתכן שהם ירצו לשוחח איתך לפני קבלת ההחלטה האם לתת לך לצאת. ניתן לכתוב למנהלי בית-החולים על פי המען:

לחילופין, תוכלי לבקש מאנשי הסגל לעזור לך ליצור קשר עם מנהלי בית-החולים.

כמו כן, אחרי שצו בית-החולים שלך היה בתוקף למשך שישה חודשים, גם את/ה וגם קרוב-משפחתך המיידית תוכלו לבקש מבית-דין לקבוע שאין להחזיק אותך בבית-חולים. עלון זה מסביר להלן מיהו קרוב-משפחתך המיידית.

מהו בית-דין ומה קורה?

בית-הדין הוא ועדה בלתי-תלויה היכולה להחליט האם יש להרשות לך לצאת מבית-החולים. בית-הדין יקיים ישיבה איתך ועם אנשי סגל בית-החולים המכירים אותך. ישיבה זו נקראת "דיון". תוכלי לבקש מאדם נוסף להיות נוכח בדיון כדי לעזור לך, אם רצונך בכך. לפני הדיון, חברי צוות בית-הדין יקראו דו"חות מבית-החולים עליך ועל טיפולך. אחד מחברי בית-הדין גם יבוא לשוחח איתך.

מתי אוכל להגיש בקשה לבית-הדין?

אחרי שצו בית-החולים שלך היה בתוקף למשך שישה חודשים, גם את/ה וגם קרוב-משפחתך המיידית תוכלו להגיש בקשה לבית-הדין פעם אחת במהלך ששת החודשים הבאים. לאחר מכן, שניכם תוכלו להגיש בקשה פעם אחת במהלך כל שנה שמחזיקים אותך בבית-חולים.

אם ברצונך להגיש בקשה לבית-הדין, ניתן לכתוב לפי המען:

The Tribunals Service
PO BOX 8793
5th Floor
Leicester
LE1 8BN

טל' 0300 123 2201

תוכלי לבקש מעורך-דין לכתוב לבית-הדין בשמך ולעזור לך בעת הדיון. לבית-החולים ולאגוד עורכי-הדין (Law Society) יש רשימה של עורכי-דין המתמחים בתחום זה. לא תצטרכי לשלם עבור עזרה מעורך-דין בענין זה. הדבר ניתן ללא תשלום במסגרת תכנית הסיוע המשפטי (Legal Aid).

איזה טיפול יינתן לי?

הקלינאי האחראי שלך ואנשי סגל בית-החולים האחרים ישוחחו איתך על כל טיפול אשר לדעתם נחוץ לך עבור ההפרעה הנפשית שלך. ברוב המקרים יהיה עליך לקבל את עצתם.

אחרי שלשה חודשים, קיימים כללים מיוחדים לגבי כל תרופה או תכשיר שנותנים לך עבור הפרעתך הנפשית. אם אינך רוצה לקבל את התרופה או התכשיר, או אם מצב בריאותך קשה מכדי שתוכלי לומר האם את/ה רוצה אותם, רופא שאינו מבית-חולים זה יבקר אותך. רופא בלתי-תלוי זה ישוחח איתך ועם אנשי סגל בית-החולים המכירים אותך. הרופא הבלתי-תלוי יחליט אילו תרופות ותכשירים אפשר לתת לך. למעט במקרה חירום, אלה התרופות והתכשירים היחידים שאפשר לתת לך בלי הסכמתך.

רופא בלתי-תלוי זה נקרא SOAD (ר"ת באנגלית של "רופא ממונה לחוות-דעת שניה"), והוא ממונה על ידי ועדה בלתי-תלויה העוקבת אחרי הדרך בה מיושם חוק בריאות הנפש.

קיימים כללים שונים לגבי מספר טיפולים מיוחדים, כגון טיפול בפרכוס חשמלי (ECT). אם הסגל סבור שנחוץ לך אחד מטיפולים מיוחדים אלה, יסבירו לך את הכללים ותקבלי עלון נוסף.

הודעה לקרוב-המשפחה המיידית

העתק של עלון זה יימסר לאדם שחוק בריאות הנפש קובע כי הוא קרוב-משפחתך המיידית.

קיימת בחוק בריאות הנפש רשימה של אנשים הנחשבים לקרובי-משפחתך. בדרך כלל, האדם המופיע ראשון ברשימה זו הוא קרוב-משפחתך המיידית. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר דבר זה וכן אילו זכויות יש לקרוב-משפחתך המיידית בנושא הטיפול בך.

במקרה שלך, נמסר לנו כי קרוב-משפחתך המיידית הוא:

אם אינך רוצה שאדם זה יקבל העתק של העלון, אנא הודיע/י על כך לאחד מאנשי הצוות הסיעודי שלך או לאיש סגל אחר.

שינוי קרוב-המשפחה המיידית

אם לדעתך אדם זה אינו מתאים להיות קרוב-משפחתך המיידית, באפשרותך להגיש בקשה לבית-המשפט המחוזי שאדם אחר ייחשב במקומו לקרוב-משפחתך המיידית. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר זאת.

מכתביך

כל המכתבים הנשלחים אליך במהלך שהותך בבית-החולים יימסרו לך. באפשרותך לשלוח מכתבים לכל אדם, למעט אנשים שאמרו כי אינם רוצים לקבל מכתבים ממך. סגל בית-החולים יכול למנוע את משלוחם של מכתבים לאנשים אלה.

קוד הנהלים

קיים קוד נהלים הנותן ייעוץ לסגל בית-החולים אודות חוק בריאות הנפש והטיפול באנשים הסובלים מהפרעות נפשיות. חברי הסגל חייבים לקחת בחשבון את מה שהקוד קובע כאשר הם מקבלים החלטות לגבי הטיפול בך. תוכל/י לבקש לראות העתק של הקוד, אם רצונך בכך.

איך אוכל להתלונן?

אם ברצונך להתלונן על דבר כלשהו הקשור לטיפול בך בבית-החולים, אנא דבר/י עם אחד מאנשי הסגל. יתכן שאדם זה יוכל לפתור את הבעיה. כמו כן, הוא יוכל לתת לך מידע אודות נוהל התלונות של בית-החולים, בו תוכל/י להשתמש כדי לנסות לפתור את הבעיה באמצעות מה שנקרא פתרון מקומי. הוא גם יוכל להסביר לך על אנשים אחרים היכולים לעזור לך להגיש תלונה.

אם לדעתך נוהל התלונות של בית-החולים לא יוכל לעזור לך, באפשרותך להתלונן בפני ועדה בלתי-תלויה. ועדה זו עוקבת אחר הדרך בה חוק בריאות הנפש מיושם, כדי לוודא שהוא מיושם באופן הנכון ושהמטופלים מקבלים טיפול נאות בזמן שהותם בבית-חולים. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר כיצד ליצור קשר עם הועדה.

מידע ועזרה נוספים

אם קיים דבר כלשהו שאינך מבינה/ה בנוגע לטיפולך, אחד מחברי הסגל ינסה לעזור לך. אנא בקש/י מאחד מאנשים אלה להסביר לך כל נושא שאינך מבינה/ה בעלון זה, או אם יש לך שאלות נוספות שעליהן לא השיב עלון זה.

אם ברצונך לקבל העתק נוסף של עלון זה עבור מישהו אחר, אנא בקש/י זאת.